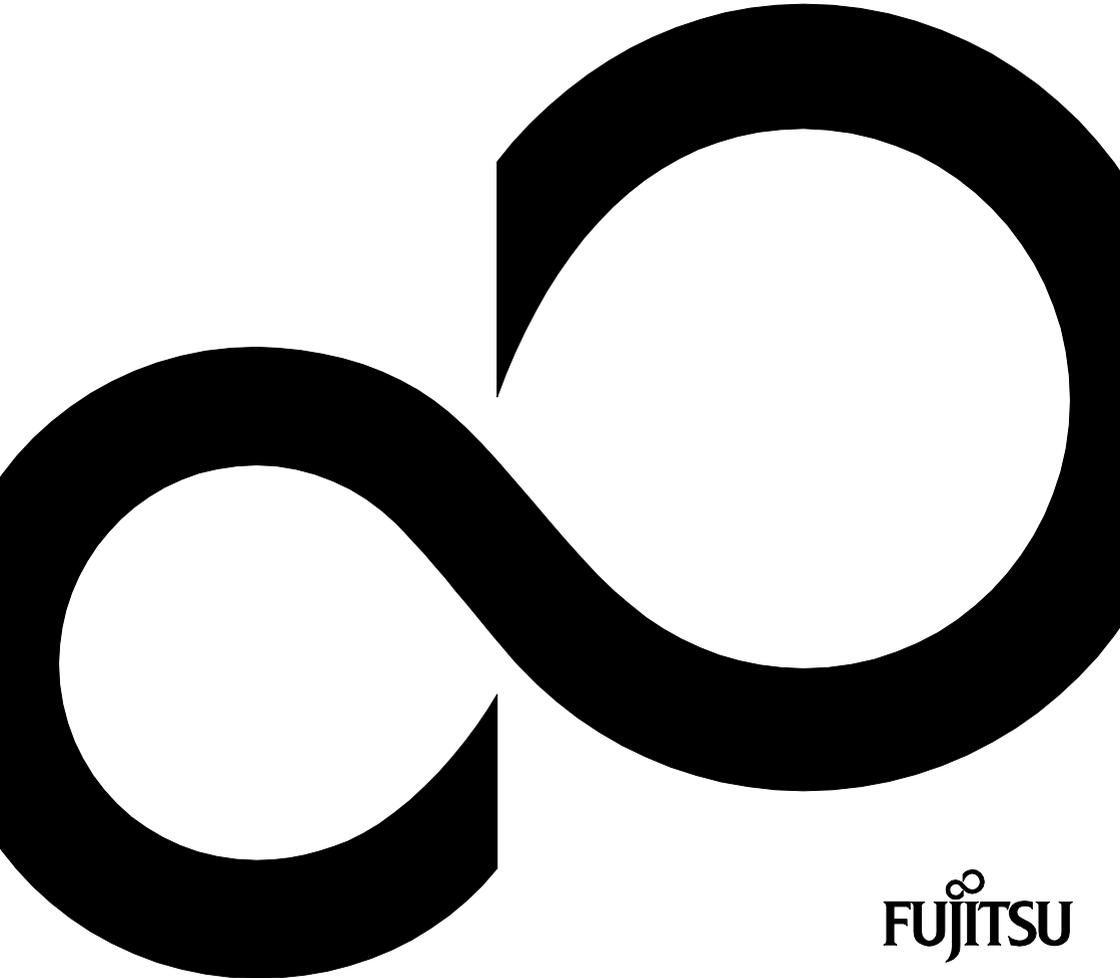


Garantie | Warranty | Garantie | Garantía | Garanzia |  
Garanti | Garantie | Garanti | Garanti | Takuu |  
Garantia | Εγγύηση | Garanti | Гарантия | Gwarancja |  
Záruka | Garancia | Garancija | Záruka | Garantii | Garantija |  
Garantija | Garanție | Гаранция | Кепілдік | 保修 |  
保固 | वारंटी | ÁBYRGÐ | Jaminan | Waranti |  
제품 보증서 | ການຮັບປະກັນ | Bảo hành | Garantiya |

## Warranty

---



FUJITSU

# Congratulations! You have bought an innovative Fujitsu product.

The latest information about our products, useful tips, updates etc. is available from our website:  
<http://www.fujitsu.com/fts/>

For automatic driver updates, please go to <http://www.fujitsu.com/fts/support/index.html>

You get the specific warranty information by entering the serial number on:  
[www.fujitsu.com/fts/support/warranty](http://www.fujitsu.com/fts/support/warranty)

Should you have any technical questions, please contact:

- our Hotline/Service Desk  
(see Service Desk list or visit: <http://ts.fujitsu.com/support/servicedesk.html> )
- your sales partner
- your sales office

We hope you really enjoy using your new Fujitsu system.





**Published by**

Fujitsu Technology Solutions GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Straße 8  
80807 München, Germany

**Contact**

<http://www.fujitsu.com/fts/>

**Copyright**

© Fujitsu Technology Solutions GmbH 2012. All rights reserved.

**Publication Date**

Effective as of November 16, 2012

Order No. Fujitsu Technology Solutions: A26361-K600-Z261-1-8N19, Edition 4



**A26361-K600-Z261-1-8N19**

# Warranty

## Operating Manual

Deutsch	7	Slovenčina	189
English	17	Eesti keel	199
Français	27	Latviski	209
Español	39	Lietuviškas	219
Italiano	49	Română	229
Svenska	59	Български	239
Nederlands	69	Қазақша	249
Dansk	79	简体中文	261
Norsk	89	繁體中文	269
Suomi	99	हिंदी	277
Português	109	Íslenska	287
Ελληνικά	119	Bahasa Indonesia	297
Türkçe	129	Bahasa Melayu	307
Русский	139	한국어	317
Polski	149	ภาษาไทย	327
Česky	159	Tiếng Việt	335
Magyar	169	Tagalog	345
Slovenščina	179		

**Remark**

Product description data represents Fujitsu design objectives and is provided for comparative purposes; actual results may vary based on a variety of factors. Specifications are subject to change without notice. Fujitsu disclaims liability for technical or editorial errors or omissions.

**Trademarks**

Fujitsu, the Fujitsu logo are registered trademarks of Fujitsu Limited or its subsidiaries in the United States and other countries.

Microsoft and Windows are trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

All other trademarks mentioned herein are the property of their respective owners.

**Copyright**

No part of this publication may be copied, reproduced, or translated, without prior written consent of Fujitsu.

No part of this publication may be stored or transmitted in any electronic form without the written consent of Fujitsu

## Warranty

---

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere (auch auszugsweise) die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Wiedergabe durch Kopieren oder ähnliche Verfahren.

Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Alle Rechte vorbehalten, insbesondere für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

All rights, including rights of translation, reproduction by printing, copying or similar methods, even of parts are reserved.

Offenders will be liable for damages.

All rights, including rights created by patent grant or registration of a utility model or design, are reserved.

Delivery subject to availability. Right of technical modification reserved.

Tous droits réservés, y compris celui de la traduction, de la reproduction, de la duplication (même partielles) par photocopie ou procédé analogue.

Tout manquement à cette règle expose son auteur au versement de dommages et intérêts.

Tous droits réservés, y compris en cas d'octroi de brevet ou d'enregistrement comme modèle d'utilité.

Sous réserve de disponibilité et de modifications techniques.

La divulgación y reproducción de este documento, así como el aprovechamiento de su contenido no están autorizados, a no ser que se obtenga el consentimiento expreso para ello.

Los infractores quedan obligados a la indemnización por daños y perjuicios.

Se reservan todos los derechos, en particular para el caso de concesión de patente o de modelo de utilidad.

Reservada la posibilidad de suministro y modificaciones.

Tutti i diritti riservati per tutta l'opera (o per parti di essa), in particolare per ciò riguarda la traduzione, la copia, la riproduzione o procedimenti simili.

Trasgressioni a queste disposizioni comportano il rimborso dei danni.

È fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti e modelli.

Fornitura e contenuto soggetti a variazioni.

Alla rättigheter förbehållna, i synnerhet till översättning, eftertryck, duplicering genom kopiering o.dyl. (även delar av dokumentationen).

Alla kränkningar av dessa rättigheter medför skadeståndsskyldighet.

Alla rättigheter förbehållna, i synnerhet till patentsökning eller registrering av mönsterskydd.

Leverans efter tillgänglighet. Rätten till tekniska ändringar förbehålles.

De reproductie, overdracht of het gebruik van deze documenten of van de inhoud ervan is verboden zonder uitdrukkelijke geschreven toestemming.

Overtreders zullen tot schadeloosstelling worden verplicht.

Alle rechten, inclusief de rechten die ontstaan door de toekenning van octrooien of de registratie van een model of een ontwerp van een hulpprogramma, zijn voorbehouden.

De levering is afhankelijk van de beschikbaarheid.

Alle rettigheder forbeholdes, specielt (også i uddrag) oversættelse, eftertryk, gengivelse ved kopiering eller andre metoder.

Overtrædelser forpligter til skadeserstatning.

Alle rettigheder forbeholdes, specielt i tilfælde af patentmeddelelser etc.

Der tages forbehold for levering og tekniske ændringer.

Alle rättigheter förbehålles, speciellt hva angår (også delvis) oversettelse, ettertrykk, mangfoldiggjørelse ved kopiering, lagring på elektroniske medier eller tilsvarende behandling.

Brudd på disse bestemmelsene medfører erstatningsplikt.

Alle rettigheter forbeholdes, spesielt i tilfelle patenttildeling eller varemerkeregistrering.

Det tas forbehold for leveransemuligheter og tekniske endringer.

Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti (myös osittaista) käännöstä, painosta, kopiointijäljennöstä tai muita vastaavia menettelyjä koskevat.

Väärinkäytökset aiheuttavat vahingonkorvausvaatimuksia.

Kaikki oikeudet pidätetään, erityisesti patenttiin tai mallin rekisteröintiin.

Oikeudet toimitettavuuteen ja teknisiin muutoksiin pidätetään.

Reservados todos os direitos, em particular os de tradução e de reprodução tipográfica, por fotocópia ou processos semelhantes, quer na íntegra quer em parte.

As contravenções incorrem na obrigação de reparação de danos.

Reservados todos os direitos, incluindo os originados por concessão de patente ou registo de modelo registado ou patente.

Fornecimento sujeito a disponibilidade. Reservado o direito de proceder a modificações técnicas.

Διατηρούμε όλα τα δικαιώματά μας, ιδιαίτερα το μεταφραστικό (επίσης όσον αφορά μόνο αποσπάσματα του παρόντος φυλλαδίου), την εκτύπωση, την φωτοτύπηση και την εφαρμογή άλλων παρόμοιων μεθόδων.

Παραβάσεις κατά του προαναφερόμενου κανονισμού δημιουργούν υποχρέωση αποζημίωσης.

Διατηρούμε όλα τα δικαιώματά μας, ιδιαίτερα σε περίπτωση απονομής πατέντας ή υποσημείωσης χρηστικού υποδείγματος.

Διατηρούμε το δικαίωμα καθορισμού των μεθόδων παράδοσης στην πελατεία και διενέργειας τεχνικών αλλαγών.

Tüm haklar saklıdır, özellikle tercüme ile ilgili, tekrar basılması, kopyalama yöntemi ile dağıtılması (kısmen de olsa) veya benzer yöntemler uygulanamaz.

Aksi uygulamalar tazmin hakkını oluşturur.

Patent izni veya kullanım örneği kaydı ile ilgili tüm haklar mahfuzdur.

Sevkiyat ve teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Все права сохраняются, в особенности (и в сокращённом виде) права перевода, перепечатки, воспроизведения посредством копирования или подобного способа.

Нарушения обязывают к возмещению ущерба.

Все права защищены, в частности в случаях патентования или регистрации полезного образца. Сохраняются права на изменения объёма поставок и технические изменения.

Wszelkie prawa zastrzeżone, szczególnie (nawet częściowo) prawa tłumaczenia, przedruku, powielania przez kopiowanie lub podobne metody.

Działalność niezgodna z prawem zobowiązuje do odszkodowania.

Wszelkie prawa zastrzeżone, szczególnie w przypadku udzielenia patentu lub rejestracji wzoru użytkowego. Zastrzegamy sobie możliwości dostawy i zmian technicznych.

Veškerá práva jsou vyhrazena, zejména však ta, která se týkají (rovněž ve výtahu) překladu, dotisku, reprodukce kopírováním nebo podobných postupů.

Protiprávní jednání je vázáno náhradou škody.

Všechna práva jsou vyhrazena, především pro případ udělení patentu nebo registrace užitého vzoru.

Možnosti dodávek a technické změny jsou vyhrazeny.

Minden jog fenntartva, különösen az (akár csak kivonatosan történő) fordítás, utánnomás, másolással, vagy bármely hasonló eljárással történő sokszorosítás joga.

E jogok megsértése kártérítési kötelezettséget von maga után.

Minden jog fenntartva, különösen a szabadalom megadásának, vagy a használati minta-bejegyeztetésének joga.

Szállítási lehetőségek és műszaki változtatások fenntartásával.

Vse pravice pridržane, predvsem (tudi samo za odlomke) pravica prevajanja, ponatiskovanja,

reproduciranja s kopiranjem ali s podobnimi postopki.

Prisvajanje teh pravic se kaznuje s plačilom odškodnine.

Vse pravice pridržane, predvsem v primeru podelitve patenta ali registracije uporabnega vzorca.

Pravice do spreminjanja vsebin pošiljk in do tehničnih sprememb so pridržane.

Všetky práva sú chránená, vrátane práv na preklad (tak celého textu, ako aj jeho časti), znovuvytlačenie, reprodukovanie prostredníctvom kopírovania alebo iným analogickým spôsobom.

Porušenie práv je dôvodom pre podanie žaloby o zaplatení odškodného.

Všetky práva sú chránená, vrátane práv na patentovanie a registrovanie v GM.

Nechávame si právo na určenie objemu dodávky a dodanie technických zmien.

Kõik õigused seadusega tagatud, eriti need, mis puudutavad (ka katkenditena) tõlget, järeltrükkii, edasiandmist paljundamise või sarnaste meetodite abil.

Üleastumine kohustab kahjutasu maksmiseks.

Kõik õigused seadusega tagatud, eriti patendi andmise või leuitise registreerimise puhuks.

Tarnevõimalused ja tehnilised muudatused võimalikud.

Visas tiesības saglabātas, sevišķi tas attiecas (arī izvilkuma veidā) uz tulkojumu, papildus tirāžu, pavairošanu kopējot vai citādā veidā.

Pārkāpumu gadījumā ir jākompensē radītie zaudējumi.

Visas tiesības saglabātas, sevišķi tas attiecas uz patentēšanu vai GM ierakstu.

Saglabājam tiesības uz piegādes iespēju un tehniskām izmaiņām.

Visos teisēs pasiliekomos (taip pat ir atskiros), ypaddingai vertimo, pakartotinio leidimo ir kopijavimo ar kitais būdais atliekomos reprodukcijos.

Jų nepaisymas įpareigoja nuostolių atlyginimui.

Visos teisēs pasiliekomos, ypaddingai patento suteikimo arba įtraukimo į prekinio ženklų registrą.

Pasiliekomos sau pristatymo galimybių ir techninių pakeitimų teisės.

Toate drepturile sunt rezervate, în special (chiar și pentru fragmente) acelea ale traducerii, imprimării, sau ale multiplicării prin copiere sau proceduri asemănătoare.

Acțiunile contrare obligă la plăți compensatorii.

Toate drepturile rezervate, în special cele pentru acordarea de patente sau înregistrarea de modele de utilitate.

Posibilitățile de livrare și modificările tehnice sunt rezervate.

Всички права запазени, по-специално (и частично) тези за превода, повторно издание, възпроизвеждане чрез копиране и други методи.

Неправомерни действия пораждат задължение за обезщетения за щети.

Всички права запазени, по-специално при даване на патент или регистрация като полезен модел.

Запазени права за възможности за доставка и технически изменения.

Все права, включая размножение печати, копии идентичных разработок (в частях или полностью) – защищены.

Нарушители будут обязаны отвечать за причиненный ущерб.

Все права, включая права разработчиков дизайна моделей-защищены

Доставка при наличии. Право технической модификации защищено.

保留所有权利，包括翻译作品、印刷复制品、复印品或其他类似制品的权利，甚至包括部件的相关权利。侵权者必须对所造成的损失负责。保留所有权利，包括专利授予所带来的权利和注册实用机型或设计所获得的权利。是否提供取决于其可用性。保留技术性修改的权力。

保留所有權利，包括對部分或全部翻譯作品、印刷複製品、複印品或其他類似製品的權利，甚至包括部件的相關權利。侵權者必須對所造成的損失負責。保留所有權利，包括專利授予所帶來的權利和註冊實用機型或設計所獲得的權利。是否提供取決於其可用性。保留技術性修改的權利。

मुद्रण, नकल या समान पद्धतियों द्वारा, यहाँ तक कि पुर्जों का भी, अनुवाद, पुनरुत्पादन के अधिकारों सहित सर्वाधिकार सुरक्षित हैं. दोषी क्षतियों के लिए जिम्मेदार होंगे. पेटेंट अनुदान द्वारा बनाए गए अथवा किसी उपयोगिता मॉडल या डिज़ाइन के पंजीकरण अधिकारों सहित सर्वाधिकार सुरक्षित हैं. सुपुदगी उपलब्धता के अधीन है. तकनीकी सशोधन का अधिकार सुरक्षित है.

Allur réttur áskilinn, þ.m.t. til þýðingar og eftirgerðar, með prentun, afritun eða hlöðstæðum aðferðum, í heild eða að hluta.

Brotlegir aðilar bera skaðabótaábyrgð.

Allur réttur, sem skapast við veitingu einkaleyfis eða skráningu á máeinkaleyfis eða hönnun, áskilinn.

Afhending er háð því hvort varan er fyrir hendi. Réttur til tækniþreyinga áskilinn.

Hak cipta, termasuk hak penerjemahan, reproduksi melalui pencetakan, penyalinan atau cara sejenisnya, walaupun hanya sebagian, dilindungi undang-undang. Pelanggar akan bertanggung jawab atas kerusakan. Hak cipta, termasuk hak dari pembuatan paten atau pendaftaran model atau rancangan utilitas, dilindungi undang-undang. Pengiriman tergantung pada ketersediaan. Hak atas modifikasi teknis dilindungi undang-undang.

Semua hak, termasuk hak terjemahan, pengeluaran semua melalui pencetakan, penyalinan atau cara yang serupa, walaupun hanya sebahagiannya adalah terpelihara.

Pesalah akan bertanggungjawab atas kerugian. Semua hak, termasuk hak yang dicipta oleh geran paten atau pendaftaran model atau reka bentuk utiliti, adalah terpelihara. Penghantaran adalah tertakluk kepada ketersediaan. Hak ubah suai teknikal adalah terpelihara.

번역, 인쇄 후 재생산, 복사 또는 비슷한 방식의 행위에 대한 모든 권리를 소유합니다.

이를 위반하면 손해 배상금이 청구됩니다.

특허 부여 또는 유틸리티 모델 / 디자인의 등록으로 발생한 권리를 포함한 모든 권리를 소유합니다.

납품을 위한 가용성, 기술적 개정 권한을 포함합니다.

สงวนลิขสิทธิ์ทั้งหมด รวมถึงสิทธิ์ในการแปล การพิมพ์ซ้ำ การคัดลอก หรือวิธีการอื่นที่คล้ายกัน

แม้แต่เพียงบางส่วนของเอกสาร

ผู้ใดละเมิดจะต้องรับผิดชอบต่อความเสียหายที่เกิดขึ้น

สงวนลิขสิทธิ์ทั้งหมด รวมถึงสิทธิ์ที่ได้รับอนุญาตตามสิทธิบัตรหรือการจดทะเบียนตัวแบบหรือการออกแบบยูทิลิตี้ การจัดส่งผลิตภัณฑ์ขึ้นอยู่กับความพร้อมให้บริการ ขอสงวนสิทธิ์การดัดแปลงทางเทคนิค

Tất cả các quyền, bao gồm quyền dịch, sao chụp bằng cách in, chép lại hoặc bằng các phương pháp tương tự, kể cả các phần, đều được bảo lưu. Người vi phạm sẽ phải chịu trách nhiệm pháp lý cho các thiệt hại. Tất cả các quyền, bao gồm cả những quyền có được do được cấp bằng sáng chế hay do đã đăng ký một mô hình hoặc thiết kế tiện dụng, đều được bảo lưu. Việc giao hàng tùy vào sự sẵn có. Quyền sửa đổi kỹ thuật được bảo lưu.

Nakalaan ang lahat ng karapatan, kabilang ang mga karapatan ng pagsasalang-wika, pagkopya sapamamagitan ng pag-print, pagkopya o mga katulad na pamamaraan, pati na ang mga piyesa.

Mananagot sa mga danyos ang mga magkakasala.

Nakalaan ang lahat ng karapatan, kabilang ang mga karapatang nalikha sa pamamagitan ng pinagkaloob na patente o rehistro ng isang modelo ng gamit o disensyo.

Ang pagpapdala ay sumasalailam sa pagkakaroon. Nakalaan ang karapatan sa teknikal na pagbabago.





# Garantie für Fujitsu Technology Solutions Produkte

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Fujitsu Technology Solutions (nachfolgend genannt "FTS") entschieden haben. Unsere Produkte wurden entwickelt, um hohe technische und qualitative Ansprüche zu erfüllen. Um die Qualität auch darüber hinaus sicherzustellen, gewähren wir Ihnen als Endkunden auf unsere Produkte eine Garantie gemäß nachfolgenden Bedingungen, zu deren Inanspruchnahme Sie im Falle von Material- oder Verarbeitungsfehlern des von Ihnen erworbenen Produktes berechtigt sind.

Die gewährte Garantie begründet eine eigene freiwillige Verpflichtung von FTS als Hersteller gegenüber erstmaligen Erwerbern von Neugeräten. Die Garantie gilt nicht für Geräte, die von FTS als Gebrauchtgeräte in Verkehr gebracht wurden. **Daneben können Sie als Endkunde gesetzliche Ansprüche haben, die durch diese Garantiebedingungen nicht eingeschränkt werden.** Andere oder weitergehende als die hier beschriebenen Ansprüche können aus der Garantie nicht geltend gemacht werden. Unabhängig davon bestehen möglicherweise neben dieser Herstellergarantie eigene Garantien der FTS Vertriebspartner oder anderer Dritter, welche ausschließlich diesen gegenüber geltend gemacht werden können.

## Garantiebedingungen

Die Garantie beginnt mit dem Tag des erstmaligen Erwerbs des Produktes durch einen Endkunden vom Händler (Kaufdatum des Originalkaufbelegs bzw. Datum des Originallieferscheins). Bitte beachten Sie, dass Garantieansprüche nur gegen Vorlage des Originalkaufbelegs bzw. des Originallieferscheins geltend gemacht werden können. Bewahren Sie deshalb Ihren Kaufbeleg bzw. Ihren Lieferschein immer zusammen mit den Garantieunterlagen auf.

Auf dem Kaufbeleg/Lieferschein müssen die Gerätebezeichnung und die Identnummer des Gerätes vermerkt sein.

Garantieansprüche müssen unverzüglich nach Feststellen des Fehlers bei FTS oder dem Vertriebs- oder Servicepartner geltend gemacht werden.

## Umfang und Erbringung von Garantieleistungen

Die Garantie umfasst, soweit nicht anders geregelt, alle auftretenden Material- und Verarbeitungsfehler für den jeweiligen Garantiezeitraum. Die genaue Garantieart und -dauer für Ihr FTS Produkt sowie deren territoriale Geltung können Sie der dem Produkt beiliegenden „Warranty Information“ bzw. unter dem in der „Warranty Information“ hinterlegten Link einsehen. Abweichungen bei Garantieart und -dauer können sich jedoch aus der beim erstmaligen Verkauf der Neuware an Sie als Endkunden erstellten Originalrechnung bzw. dem Originallieferschein ergeben. Bitte bewahren Sie diese Dokumente deshalb gut auf.

Reichweite und Rahmenbedingungen der Garantie sind im Folgenden näher beschrieben. Diese Garantiebedingungen sind nicht anwendbar, wenn Sie die FTS Produkte außerhalb des Fujitsu Vertriebsgebiets Central Europe, Middle East, Africa and India (CEMEA&I) bei einer anderen regionalen Fujitsu Landesorganisation erworben haben. In diesem Fall ergeben sich etwaige Garantieansprüche unmittelbar gegen die zuständige regionale Fujitsu Landesorganisation. Garantieart und -dauer richten sich dann ausschließlich nach den Garantiebedingungen der jeweiligen regionalen Fujitsu Landesorganisation, die sie jederzeit im Internet einsehen oder auf Anfrage von dieser zur Verfügung gestellt bekommen können.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Defekte, die aus einem anderen als dem ordnungsgemäßen Betrieb resultieren. Unter einem ordnungsgemäßen Betrieb ist der Betrieb des Produkts unter den Bedingungen zu verstehen, die in der Betriebsanleitung bzw. der Produktdokumentation beschrieben sind. Die Garantie beschränkt sich auf die Herstellung der Hardware-Leistungsmerkmale und des Zustands, den das Originalprodukt vor dem Defekt hatte. Ausreichend dafür ist, dass das betroffene Produkt die Testanforderungen gemäß den FTS Spezifikationen für das Originalprodukt gemäß Produktdatenblatt erfüllt. Die Garantie von FTS beinhaltet nicht das Wiederherstellen von Kundendaten oder Software.

Innerhalb der oben genannten und im Folgenden näher beschriebenen Garantien erfolgt diese nach Wahl von FTS durch Reparatur oder Austausch. Der Austausch defekter Teile erfolgt bei Material- und/oder Verarbeitungsfehlern durch neue oder durch neuwertige Teile. Gegebenenfalls wird das gesamte Produkt gegen ein gleiches oder funktional gleichwertiges Produkt ausgetauscht. In jedem Fall beschränkt sich der Wert der Garantieleistung auf den Wert des fehlerhaften Produkts.

Die im Rahmen eines Garantiefalles aus einem Produkt entfernten defekten Teile gehen in das Eigentum der jeweils verantwortlichen FTS Landesorganisation über und müssen durch den Kunden - abhängig vom Typus der Ersatzteile - für einen bestimmten mit FTS abzustimmenden Zeitraum für eine eventuelle Untersuchung/Kontrolle aufbewahrt werden. Können diese Teile auf Anfrage nicht an FTS herausgegeben werden, ist FTS berechtigt vom Kunden einen dem Neuwert des entsprechenden Ersatzteils entsprechenden Betrag in Rechnung zu stellen. Dies gilt nicht für Festplatten, für die seitens des Kunden eine ergänzende Option auf Festplatteneinbehalt erworben wurde.

Für FTS Originalteile, die in Garantiefällen verwendet werden, gilt im Falle des Einbaus in ein FTS Produkt die verbleibende Garantiedauer des reparierten Gerätes.

Für Datenspeichermedien gilt unabhängig vom Garantieumfang des Systems nur der in diesen Garantiebedingungen gesondert beschriebene beschränkte Umfang (s. Eingeschränkte Garantie auf Komponenten/ Verbrauchsmaterial).

Garantieleistungen werden durch FTS oder autorisierte Servicepartner zu den lokal vor Ort festgelegten Arbeitszeiten erbracht sofern nicht im Rahmen einer Garantieverweiterung anders vereinbart. Die Arbeitszeiten können aufgrund nationaler oder regionaler Gepflogenheiten variieren.

FTS behält sich vor, in Fällen in denen ein Modultausch durch den Kunden selbst ohne besondere technische Vorkenntnisse und ohne Kontakt zu stromführenden Bauteilen möglich ist (sog. CRU – Customer Replacement Unit), den Defekt dadurch zu beheben, dass Ihnen ein Ersatzteil oder eine Komponente zugeschickt wird und Sie den Austausch, Einbau oder Anschluss anhand der von FTS zur Verfügung gestellten Anleitung selbst übernehmen. FTS ist in diesen Fällen berechtigt, die Rücksendung des defekten bzw. ausgetauschten Teils oder der ersetzten Komponente zu verlangen.

## Beschreibung der einzelnen Garantiearten



### Ersatzteilgarantie

Nach Rücksprache mit dem Service Desk bringt der Kunde sein defektes Gerät zu einer von FTS mitgeteilten qualifizierten Servicestelle (Servicepartner oder Reparatur-Center).

Im Garantiefall übernimmt FTS die Kosten für das für die Behebung des Defekts benötigte Material und/oder Ersatzteil. Die Kosten für die anfallende Arbeitszeit sowie der Hin- und Rücktransport zur qualifizierten Servicestelle (Servicepartner oder Reparatur-Center) gehen zu Lasten und Risiko des Kunden.



### Bring-In-Garantie

Nach Rücksprache mit dem Service Desk bringt der Kunde sein defektes Gerät zu einer von FTS mitgeteilten qualifizierten Servicestelle (Servicepartner oder Reparatur-Center). Im Garantiefall übernimmt FTS die Kosten für die anfallende Arbeitszeit und für das benötigte Material oder Ersatzteil.

Der Hin- und Rücktransport zur qualifizierten Servicestelle (Servicepartner oder Reparatur-Center) geht zu Lasten und Risiko des Kunden.



### Return-to-Base-Garantie (Send-In-Garantie)

Der Kunde meldet sein defektes Gerät telefonisch beim Service Desk. Sollte eine telefonische Störungsbeseitigung durch den Service Desk nicht möglich sein, wird der Kunde darüber informiert, welchem FTS Servicepartner er das Gerät wie zuschicken kann. Hierbei ist der Kunde für den Versand und die Versicherung des Produkts verantwortlich, die Kosten dafür gehen zu seinen Lasten. FTS trägt im Garantiefall die Kosten für das benötigte Material bzw. Ersatzteil und die anfallende Arbeitszeit sowie für die Rücksendung des Geräts an den Kunden oder zu einem anderen Ort innerhalb des Landes, in dem sich der von FTS autorisierte Servicepartner befindet.



### Collect-&-Return-Garantie

Der Kunde meldet sein defektes Gerät telefonisch beim Service Desk. Sollte eine telefonische Störungsbeseitigung durch den Service Desk nicht möglich sein, wird das Gerät beim Kunden abgeholt und zu einem Reparatur-Center zur Reparatur gebracht. Nach erfolgter Reparatur wird das Gerät wieder zu dem Kunden zurückgebracht. FTS trägt im Garantiefall die Kosten für die Abholung, das benötigte Material bzw. Ersatzteil und die anfallende Arbeitszeit sowie für den Rücktransport des Geräts zum Kunden.

## Door-to-Door-Garantie



Der Kunde meldet sein defektes Gerät telefonisch beim Service Desk. Ist eine telefonische Störungsbeseitigung nicht möglich, wird das defekte Produkt kostenlos durch Lieferung eines gleichwertigen Produkts ausgetauscht (Door to Door = Austausch an der Haustür).



## Garantie mit Vor-Ort-Service

Der Kunde meldet sein defektes Gerät telefonisch beim Service Desk. Ist eine telefonische Störungsbeseitigung durch den Service Desk nicht möglich, wird ein von FTS autorisierter Servicetechniker den Fehler am Standort des Kunden beheben.

Voraussetzung für den Vor-Ort-Service ist, dass sich der Standort des Kunden innerhalb von 50 km oder einer Stunde Fahrtzeit um den Sitz eines FTS Servicepartners oder FTS Reparatur-Centers befindet. Im Falle längerer Anfahrtswege behält sich FTS vor, darüber hinaus anfallende Fahrt- und Reisezeitkosten in Absprache mit dem Kunden separat in Rechnung zu stellen oder das Gerät nach Einsendung durch den Kunden in einem zentralen FTS Reparatur-Center zu reparieren. Letzteres gilt auch für den Fall, daß eine Reparatur vor Ort nicht möglich sein sollte.

Für Fragen bezüglich des Servicegebiets steht Ihnen unser Service Desk zur Verfügung. Im Garantiefall übernimmt FTS die Kosten für die anfallende Arbeits- und Reisezeit im Umkreis von 50 km, für den gegebenenfalls erforderlichen Transport und für das benötigte Material oder Ersatzteil. Falls die Garantie mit Vor-Ort-Service darüber hinaus eine bestimmte Antrittszeit oder Wiederherstellungszeit vorsieht, so gelten die entsprechenden nachfolgend definierten Festlegungen (s. Kapitel Leistungserbringungszeiten)

## Vorgehen im Garantiefall

Im Folgenden wird erklärt, was Sie im Fall eines Garantieanspruchs tun müssen.

Sollte Ihr FTS Produkt wider Erwarten einen Fehler aufweisen, wenden Sie sich bitte zuerst an den FTS Service Desk. Dort werden Ihnen unsere Mitarbeiter dabei helfen, Defekte und Fehlfunktionen zu diagnostizieren. Sie sind in vielen Fällen in der Lage, die Störung bereits am Telefon zu beheben.

Eine Liste der Service Desk Telefonnummern ist Ihrem Produkt beigelegt oder Sie finden sie im Internet unter <http://its.fujitsu.com/support/serviceesk.html>. Bitte halten Sie vor dem Anruf beim Service Desk stets die folgenden Informationen bereit:

- Ihren Namen, Adresse, Postleitzahl und eine Telefonnummer, unter der Sie zu erreichen sind
- die Modellbezeichnung, den Artikelcode und die Seriennummer des Produkts
- das Datum und den Ort, an dem Sie das Produkt erworben haben
- eine kurze Beschreibung des Problems.

Bitte halten Sie im Garantiefall auch immer die ggf. beim Kauf mitgelieferten Original-CDs bereit, mit denen die werkseitig vorinstallierte Originalkonfiguration wiederhergestellt werden kann.

Der Service Desk wird mit Ihnen das weitere Vorgehen abstimmen.

Wir möchten Sie bei dieser Gelegenheit darauf hinweisen, dass wir die im Garantiefall von Ihnen angegebenen Daten zum Zwecke der Qualitätssicherung speichern. Diese Daten werden im

Rahmen der Garantiefallabwicklung für die Leistungskontrolle unseres Servicepersonals und unserer autorisierten Servicepartner genutzt. Dies geschieht, um einen hohen Standard der Servicequalität bei unseren Servicepartnern innerhalb der FTS Gruppe und ihrer Tochter- und Muttergesellschaften sicherzustellen. Zu diesen Zwecken kann auch eine Übermittlung der Daten an qualifizierte und entsprechend beauftragte Dritte erfolgen.

Sollten Sie im Einzelfall nicht wünschen, dass Ihre personenbezogenen Daten über die unmittelbare Garantieabwicklung hinausgehend gespeichert, genutzt und/oder im Rahmen der genannten Qualitätssicherungsmaßnahmen übermittelt werden, so können Sie uns dies jederzeit telefonisch über unseren Service Desk mitteilen.

Eine regelmäßige Sicherung von Daten wird bei der Benutzung von Computer-Hard- oder Software stets empfohlen. Eine Datensicherung ist besonders vor Serviceaktivitäten unbedingt geboten, da nicht in jedem Fall sichergestellt werden kann, dass durch den Serviceeinsatz keine Daten verloren gehen. Bitte beachten Sie, dass die Verantwortung für eine vollständige Datensicherung inklusive Anwendungs- und Betriebssystem-Software ausschließlich bei Ihnen als Nutzer und Anwender des Gerätes liegt. Die Haftung der FTS ist für im Rahmen der Erbringung der Garantie auftretende Daten- und Informationsverluste ausdrücklich ausgeschlossen.

## Eingeschränkte Garantie auf Komponenten/ Verbrauchsmaterial

Bei folgenden Komponenten/ Verbrauchsmaterialien kann der Garantiumfang von dem des Produktes abweichen mit dem zusammen Sie die Komponente erworben haben. Bitte beachten Sie, dass für Komponenten möglicherweise auch eine separate Garantie eines anderen Herstellers besteht.

Komponenten / Verbrauchsmaterial	Garantieart	Garantiedauer
Einzel erworbene, nicht im Systemkarton enthaltene Tastatur und Maus	Materialgarantie	24 Monate
Im Systemkarton enthaltene Tastatur und Maus	Materialgarantie	12 Monate, länderspezifisch abweichend längere Garantie möglich
Einzel erworbene, nicht im System eingebaute Komponenten, wie:  Festplatten, optische Laufwerke, Graphikkarten, Speicher, etc.	Materialgarantie	Mindestens 6 Monate länderspezifisch abweichend längere Garantie möglich
Wiederaufladbare Batterien (Akkus)	Materialgarantie	12 Monate  - Physikalische und chemische Prozesse führen im Laufe der Zeit zu einer Verringerung der Kapazität der Akkumulatoren. Daher gibt FTS auf diese Produkte eine eingeschränkte Garantie von 12 Monaten.  - Neue Battery Backup Units (BBU) für SAS/RAID Controller halten den Inhalt des Controller-Caches bis zu 72 Stunden. Im Zeitraum der eingeschränkten Garantie von 12 Monaten garantieren wir das der Inhalt des Caches der RAID Controller für 24 Stunden gehalten wird.
Zubehör wie externe Lautsprecher, Mikrofon, Kopfhörer, Taschen, USB stick, etc.	Materialgarantie	24 Monate
Peripheriegeräte, wie Drucker, Scanner, Kameras, etc.	Es gelten die Garantiebedingungen des Originalherstellers <sup>3)</sup>	herstellerspezifisch

APC-USV (Beistellgerät)	Es gelten die Garantiebedingungen des Originalherstellers <sup>)</sup>	36 Monate herstellerspezifisch
Datenspeichermedien von Softwareprodukten	Materialgarantie	6 Monate <sup>**)</sup>
Solid State Drive (SSD)	a) Server & Storage: es gilt die Systemgarantie  b) Work Place Systems: es gilt die Systemgarantie bzw. die im Produktdatenblatt angegebene Garantie	

<sup>)</sup> Angaben zu Art, Umfang und Dauer der Original-Herstellergarantien sind der dem Produkt beiliegenden Dokumentation zu entnehmen oder beim Technischen Support von Fujitsu zu erfragen.

<sup>\*\*)</sup> Für einen Zeitraum von sechs Monaten nach Kauf tauscht FTS Datenträger aus, falls diese mit einem FTS Produkt mitgeliefert worden sind und bereits bei Lieferung einen physischen Defekt aufwiesen. Software selbst ist nicht Gegenstand der Garantie.

Bei Batterien auf dem Systemboard gilt die Garantie des jeweiligen Gerätes.

## Garantieausschlüsse

### Nicht unter die Garantie fallen:

- unwesentliche Fehler oder Abweichungen in der Beschaffenheit des Produktes, die für den Wert und bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes unerheblich sind
- Bereitstellung und Installation von BIOS-, Treiber- oder Software-Updates/Upgrades
- Zurücksetzen von Sicherheitsfunktionen, Löschen von Passwörtern etc.
- Sichern oder Wiederherstellen kundenspezifischer Daten oder Software
- Neuinstallation nicht mehr lauffähiger Software/Betriebssysteme (z. B. durch Löschen systemrelevanter Dateien, fehlerhafte Systemeinstellungen oder sich selbst vervielfältigende Programme, z. B. Computer-Viren)
- Der unterbrechungsfreie oder fehlerfreie Lauf integrierter, aufgespielter oder mitgelieferter Software sowie die Qualität, Leistung, Markttauglichkeit oder Geeignetheit dieser Software oder ihrer Produktdokumentation für irgendeinen Zweck, selbst wenn sie mit einem FTS Produkt zusammen geliefert wurde.
- Verschleißerscheinungen bei Datenträgern, LCD-Hintergrundbeleuchtungen, Bildröhren von Plasmabildschirmen/CRT-Monitoren (Einbrennungen oder Helligkeitsverlust)

- Ersatz verbrauchter Batterien
- Verschleißteile und Verbrauchsmaterialien (z. B. Druckerpatronen)
- nachlassende Kapazität von Batterien.
- Pixelfehler bei Notebook-Displays und LCD-Bildschirmen innerhalb Fehlerklasse II nach ISO 9241-307

**Die Garantie umfasst ferner nicht die Diagnose und Beseitigung von Störungen, die hervorgerufen wurden durch:**

- unsachgemäße oder sachfremde Benutzung oder Behandlung des Gerätes durch den Kunden oder Dritte (z. B. LCD-Bruch, mechanische oder Gehäuseschäden, defekte Kabel oder Stecker); unsachgemäß sind insbesondere Handlungen, die nicht den Vorgaben des Produkthandbuches entsprechen
- höhere Gewalt (Blitzschlag, Überschwemmung, Krieg o.ä.)
- Verschmutzungen (Maus, Bandlaufwerke etc.)
- außergewöhnliche Umgebungseinflüsse (Überspannung, Magnetfelder o.ä.) oder
- andere, nicht von FTS zu vertretende Umstände.

**Der Garantieanspruch erlischt,**

- wenn FTS-Produkte mit Teilen, Komponenten oder Peripheriegeräten versehen oder genutzt werden, die von FTS für die konkrete Anwendung nicht freigegeben sind,
- falls Serviceleistungen/Reparaturen oder anderen Veränderungen am Produkt durch nicht von FTS autorisierte Personen vorgenommen wurden, es sei denn,

dass der Defekt nachweislich nicht durch diese Ereignisse verursacht worden oder deren Folge ist.

## Haftungsbeschränkung

Weitergehende als die in diesen Garantiebedingungen ausdrücklich genannten Ansprüche des Garantieberechtigten sind ausgeschlossen, soweit nicht nach dem jeweils anwendbaren Landesrecht eine zwingende gesetzliche Verpflichtung oder Haftung für FTS besteht. Dies gilt insbesondere auch hinsichtlich von Ansprüchen auf Ersatz von Folgeschäden, entgangenem Gewinn, Daten- oder Informationsverlust oder Schäden infolge von Betriebsunterbrechung.

## Geltendes Recht

Die Garantie unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem der Ersterwerb des Produktes durch den Endkunden vom Händler erfolgte, und ist in Übereinstimmung mit diesem auszulegen. Das Übereinkommen über Verträge für den internationalen Warenverkauf findet keine Anwendung.

## Leistungserbringungszeiten

Für FTS TopUp Services mit festgelegten Service Levels gelten zudem die folgenden Definitionen:

### **Antrittszeit**

Die Antrittszeit bezeichnet den Zeitraum von der Störungsannahme bis zu dem Zeitpunkt, an dem ein Techniker normalerweise mit dem per Diagnose bestimmten Ersatzteil (falls erforderlich) am Kundenstandort eintrifft. Die Messung der Antrittszeit wird außerhalb der vereinbarten Servicezeit unterbrochen. Die Antrittszeit entfällt in Fällen, in denen eine Störung per Fernzugriff (remote) behoben werden kann.

Die Entstörung dauert an, bis die IT-Infrastruktur wieder einsatzbereit ist bzw. bis ein angemessener Fortschritt bei der Problemlösung erzielt wurde. Die Arbeit kann zeitweilig eingestellt werden, wenn zusätzliche Teile oder Ressourcen erforderlich sind, wird aber wieder aufgenommen, sobald diese verfügbar sind.

### **Wiederherstellungszeit**

Die Wiederherstellungszeit bezeichnet den Zeitraum von der Störungsannahme bis zu dem Zeitpunkt, zu dem ein Servicetechniker üblicherweise die Einsatzbereitschaft der Hardware wiederherstellt, die als fehlerhafte identifiziert wurde. Die Messung der Wiederherstellungszeit wird außerhalb der vereinbarten Servicezeit unterbrochen.

Die Wiederherstellungszeit beinhaltet nicht die Zeit, die für die Wiederherstellung der Daten und/oder die Installation von Software, Betriebssystem oder entsprechenden Updates und/oder die Wiederherstellung der kundenspezifischen Konfiguration erforderlich ist.